

Ersatzteile

Spare parts
Spares
Pièces de rechange
Piezas de recambio
Ricambi
Peças de reposição
Piese de schimb
Náhradných dielov
Reservedele
Części zamienne



SM 62-2

0401501

Ab Serien-Nr.



Weber Maschinenteknik GmbH

Im Boden 5 – 8 , 10

D- 57334 Bad Laasphe - Rückershausen / Germany

Tel.: +49 (0) 2754 / 398 0

Fax: +49 (0)2754 / 398 101

E-Mail: info@webermt.de

www.webermt.de

BITTE, NOTIEREN SIE SERIENNUMMER UND MOTORNUMMER IHRER MASCHINE:

PLEASE WRITE DOWN SERIALNUMBERS OF MACHINE AND ENGINE:

NOTEZ SVP LE NUMERO DE SERIE ET LE NUMERO DU MOTEUR DE VOTRE MACHINE:

SI PREGA DI ANNOTARE SEMPRE I NUMERI DI SERIE SIA DELLA VS. MACCHINA CHE DEL MOTORE:


MAQUINA: ROGAMOS ANOTEN EL NUMERO DE SERIE Y NUMERO DE MOTOR DE SU MAQUINA:

PROSIMY ZANOTOWAĆ NUMER MASZYNY I SILNIKA

MASCHINE
MACHINE
MACCHINA
MAQUINA
MASZYNA



MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
SILNIK



ZUR VERMEIDUNG VON FEHLLIEFERUNGEN UND VERZÖGERUNGEN SIND BEI DER BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN FOLGENDE ANGABEN UNBEDINGT ERFORDERLICH:

- MASCHINENTYP
- SERIENNUMMER DER MASCHINE
- SERIENNUMMER DES MOTORS (BEI MOTORTEILEN)
- TEILENUMMER
- BESTELLMENGE

TO AVOID ERRORS IN DELIVERY PLEASE STATE THESE PARTICULARS WHEN ORDERING:

- TYPE OF MACHINE
- SERIAL NO. OF MACHINE
- SERIAL NO. OF ENGINE (ON ENGINE PARTS)
- PART-NO.
- QUANTITY REQUIRED

AFIN D'EVITER DES ERREURS DE COMMANDE ET DES RETARDS DE LIVRAISON IL EST NECESSAIRE D'INDIQUER LES CARACTERISTIQUES SUIVANTES:

- TYPE DE MACHINE
- LE NUMERO DE SERIE DE LA MACHINE
- LE NUMERO DE SERIE DU MOTEUR
- LE NUMERO D'IDENTITE DE LA PIECE
- LA QUANTITE SOUHAITEE

ONDE EVITARE DISGUIDI E RITARDI NELLE CONSEGNE DIE RICAMBI SI PREGA DI INDICARE SEMPRE:

- TIPO DELLA MACCHINA
- NUMERO DI SERIE DELLA MACCHINA
- NUMERO DI SERIE DEL MOTORE (SE SI RICHIEDONO PEZZI DEL MOTORE)
- NUMERO D'ORDINE DIE SINGOLI RICAMBI
- QUANTITA

A FI DE EVITAR ERRORES DE ENTREGA, ROGAMOS INDIQUEN LOS SIGUIENTES DATOS CUANDO PASE PEDIDOS DE RECAMBIO:

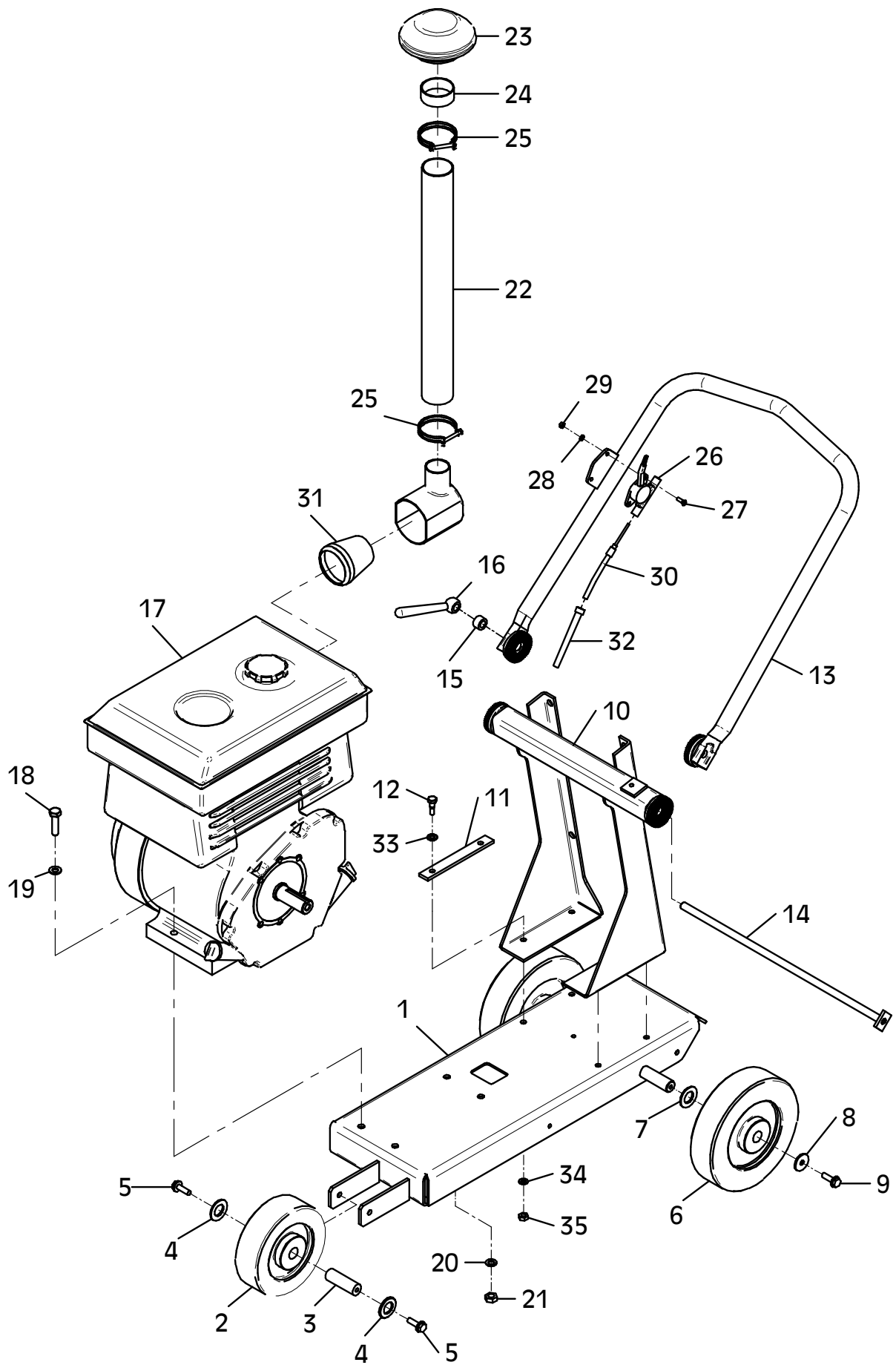
- MODELO DE MAQUINA
- NO. DE SERIE DE LA MAQUINA
- NO. DE SERIE DEL MOTOR (EN PIEZAS PARA MOTOR)
- REFERENCIA DEL RECAMBIO
- CANTIDAD PEDIDA

PROSIMY O PODANIE NASTĘPUJĄCYCH DANYCH PRZY SKŁADANIU ZAMÓWIENIA.

- TYP MASZYNY
- NUMER SERYJNY MASZYNY
- NUMER SERYJNY SILNIKA (PRZY CZĘŚCIACH DO SILNIKA)
- NUMER CZĘŚCI ZAMIEWNEJ
- ZAMAWIANA ILOŚĆ

E 3036-0416

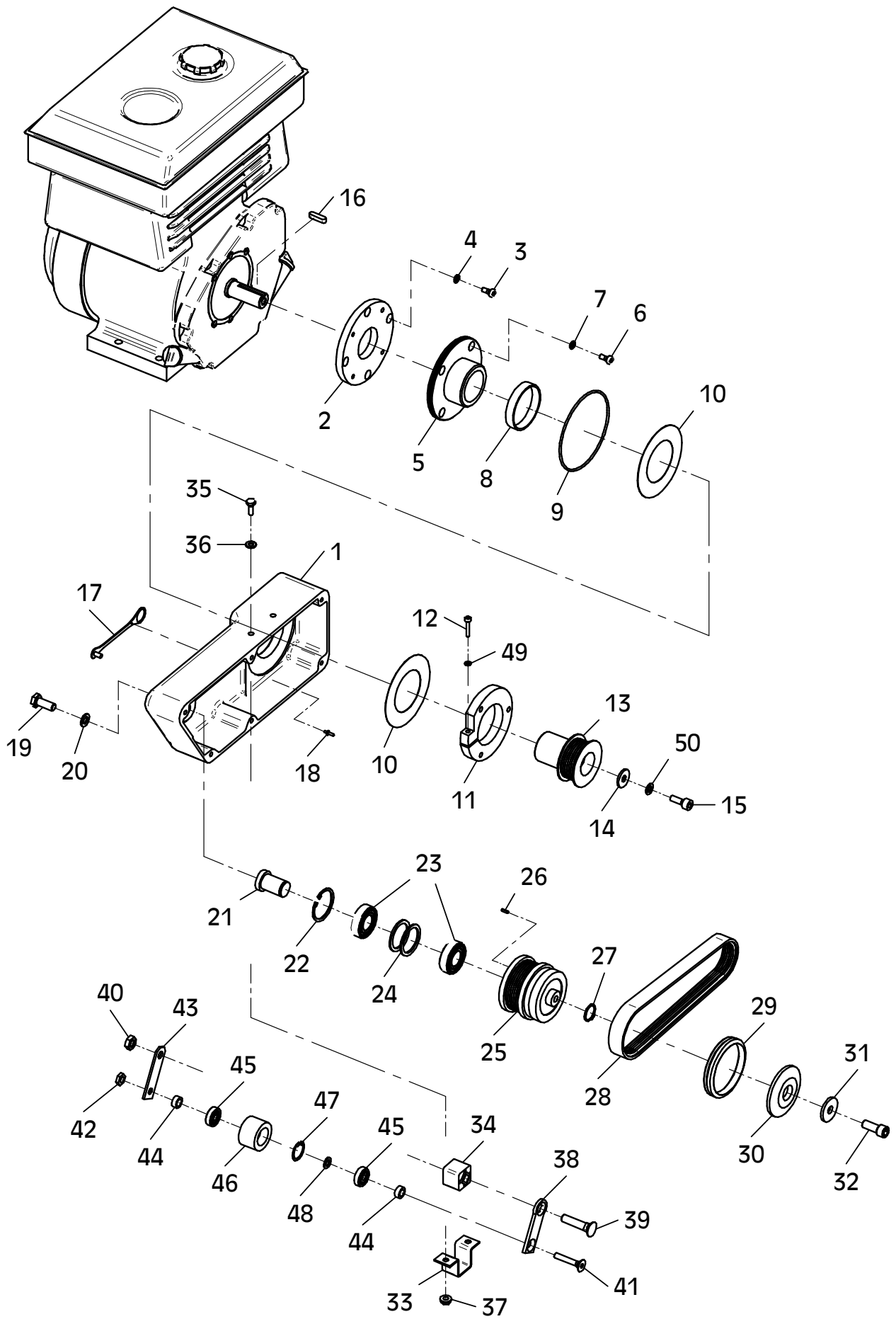
| Position Ref.No. Repère Posizione Posicion | Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad | Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia | Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones | Position Ref. No. Repère Posizione Posicion | Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad | Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia | Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones |
|--|---|--|--|---|---|--|--|
| 1 | 1 | 10022174 | | 31 | 1 | 40000260 | |
| 2 | 1 | 20025749 | | 32 | 1 | 20025978 | |
| 3 | 1 | 10009504 | | 33 | 4 | 25048002 | DIN125-A8,4 |
| 4 | 2 | 25025135 | DIN988-PS-20x28x1 | 34 | 4 | 20029003 | VSK 8 |
| 5 | 2 | 20022012 | Tensilock M8x16 | 35 | 4 | 25031003 | DIN934-M8 |
| 6 | 2 | 20025619 | | | | | |
| 7 | 7 | 25025135 | DIN988-PS-20x28x1 | | | | |
| 8 | 2 | 25049016 | DIN440-R9 | | | | |
| 9 | 2 | 20022012 | Tensilock M8x16 | | | | |
| 10 | 1 | 10022173 | | | | | |
| 11 | 2 | 10015657 | | | | | |
| 12 | 4 | 25038008 | DIN933-M8x25 | | | | |
| 13 | 1 | 10003463 | | | | | |
| 14 | 1 | 10003464 | | | | | |
| 15 | 1 | 25049011 | DIN7349-13x30x6 | | | | |
| 16 | 1 | 20025805 | | | | | |
| 17 | 1 | 20001217 | | | | | |
| 18 | 4 | 25040068 | DIN931-M10x45 | | | | |
| 19 | 4 | 25049020 | DIN7349-10,5 | | | | |
| 20 | 4 | 20029001 | VSK 10 | | | | |
| 21 | 4 | 25031004 | DIN934-M10 | | | | |
| 22 | 1 | 20016357 | | | | | |
| 23 | 1 | 20025806 | | | | | |
| 24 | 1 | 10009517 | | | | | |
| 25 | 2 | 20007085 | | | | | |
| 26 | 1 | 20025480 | | | | | |
| 27 | 2 | 25047032 | DIN964-M5x16 | | | | |
| 28 | 2 | 20029006 | VSK 5 | | | | |
| 29 | 2 | 25031001 | DIN934-M5 | | | | |
| 30 | 1 | 20006406 | | | | | |



E 3036-0416

E 3037-0416

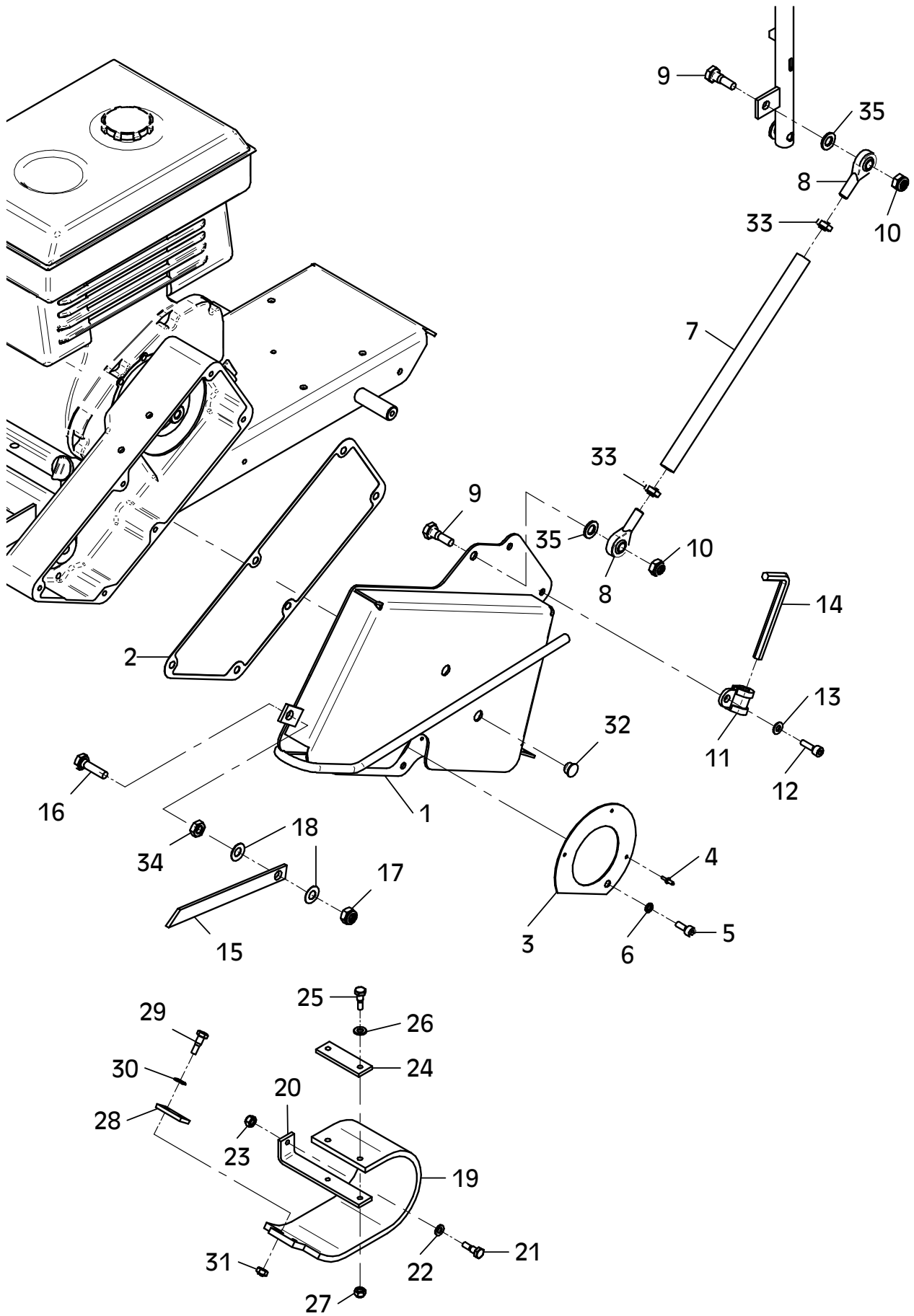
| Position Ref.No. Repère Posizione Posicion | Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad | Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia | Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones | Position Ref. No. Repère Posizione Posicion | Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad | Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia | Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones |
|--|---|--|--|---|---|--|--|
| 1 | 1 | 10008325 | | 31 | 1 | 25049006 | DIN440-R14 |
| 2 | 1 | 10015944 | | 32 | 1 | 25044025 | DIN912-M12x30-10.9 |
| 3 | 4 | 25046015 | DIN7984-M8x16 | 33 | 1 | 20025344 | |
| 4 | 4 | 20029011 | VSKZ 8 | 34 | 1 | 20025343 | |
| 5 | 1 | 10009518 | | 35 | 2 | 25038007 | DIN933-M8x20 |
| 6 | 4 | 25046015 | DIN7984-M8x16 | 36 | 2 | 25048002 | DIN125-A8,4 |
| 7 | 4 | 20029011 | VSKZ 8 | 37 | 2 | 20022002 | Tensilock M8 |
| 8 | 1 | 20026467 | | 38 | 1 | 10009524 | |
| 9 | 1 | 20025466 | | 39 | 1 | 25025231 | DIN608-M12x55 |
| 10 | 2 | 20033001 | | 40 | 1 | 25031019 | DIN936-M12 |
| 11 | 1 | 10009519 | | 41 | 1 | 25047007 | DIN7991-M10x50 |
| 12 | 1 | 25044057 | DIN912-M6x30 | 42 | 1 | 25031024 | DIN936-M10 |
| 13 | 1 | 10015954 | | 43 | 1 | 10009523 | |
| 14 | 1 | 40001620 | | 44 | 2 | 10009522 | |
| 15 | 1 | 25044012 | DIN912-M10x25-10.9 | 45 | 2 | 25001503 | |
| 16 | 1 | 40000067 | | 46 | 1 | 10009521 | |
| 17 | 1 | 20026355 | | 47 | 1 | 25035021 | DIN472-J30x1,20 |
| 18 | 1 | 20025647 | | 48 | 1 | 25049015 | DIN433-10,5x18x1,6 |
| 19 | 1 | 25038020 | DIN933-M12x30 | 49 | 1 | 20029015 | VSKZ 6 |
| 20 | 1 | 20029004 | VSK 12 | 50 | 1 | 20029001 | VSK 10 |
| 21 | 1 | 10009526 | | | | | |
| 22 | 1 | 25035009 | DIN472-J52x2,0 | | | | |
| 23 | 2 | 25001037 | | | | | |
| 24 | 2 | 25025176 | DIN988-SS-42x52x2,5 | | | | |
| 25 | 1 | 10015955 | | | | | |
| 26 | 1 | 25036021 | | | | | |
| 27 | 1 | 25034016 | DIN471-A25x1,20 | | | | |
| 28 | 1 | 25007006 | | | | | |
| 29 | 1 | 20013078 | | | | | |
| 30 | 1 | 10008244 | | | | | |



E 3037-0416

E 3038-0416

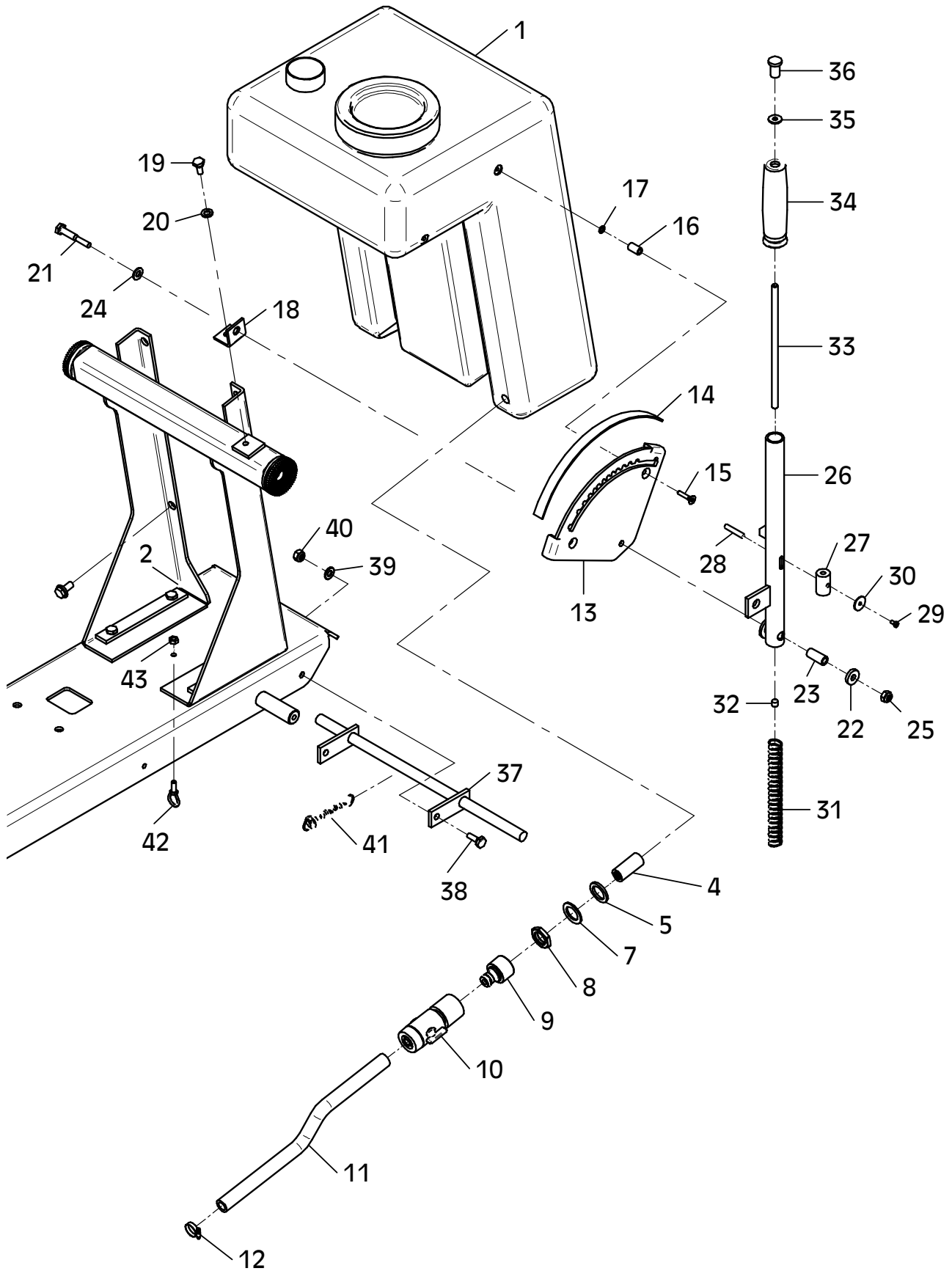
| Position Ref.No. Repère Posizione Posicion | Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad | Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia | Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones | Position Ref. No. Repère Posizione Posicion | Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad | Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia | Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones |
|--|---|--|--|---|---|--|--|
| 1 | 1 | 10022175 | | 31 | 2 | 25031012 | DIN985-M6 |
| 2 | 1 | 20013267 | | 32 | 2 | 20025593 | |
| 3 | 1 | 10015964 | | 33 | 2 | 25031019 | DIN936-M12 |
| 4 | 3 | 20026359 | | 34 | 1 | 25031005 | DIN934-M12 |
| 5 | 5 | 25044005 | DIN912-M8x20 | 35 | 2 | 25048004 | DIN125-A13 |
| 6 | 5 | 20029011 | VSKZ 8 | | | | |
| 7 | 1 | 10003471 | | | | | |
| 8 | 2 | 25001323 | | | | | |
| 9 | 2 | 25038021 | DIN933-M12x35 | | | | |
| 10 | 2 | 25031015 | DIN985-M12 | | | | |
| 11 | 1 | 20007001 | | | | | |
| 12 | 1 | 25044006 | DIN912-M8x25 | | | | |
| 13 | 1 | 25048002 | DIN125-A8,4 | | | | |
| 14 | 1 | 25025204 | | | | | |
| 15 | 1 | 10006433 | | | | | |
| 16 | 1 | 25038022 | DIN933-M12x40 | | | | |
| 17 | 1 | 25031015 | DIN985-M12 | | | | |
| 18 | 2 | 20008013 | | | | | |
| 19 | 1 | 10009529 | | | | | |
| 20 | 1 | 10009536 | | | | | |
| 21 | 1 | 25038069 | DIN933-M6x25 | | | | |
| 22 | 1 | 25048001 | DIN125-A6,4 | | | | |
| 23 | 1 | 25031012 | DIN985-M6 | | | | |
| 24 | 1 | 10009559 | | | | | |
| 25 | 2 | 25038069 | DIN933-M6x25 | | | | |
| 26 | 2 | 25048001 | DIN125-A6,4 | | | | |
| 27 | 2 | 25031012 | DIN985-M6 | | | | |
| 28 | 1 | 10009530 | | | | | |
| 29 | 2 | 25038069 | DIN933-M6x25 | | | | |
| 30 | 2 | 25048001 | DIN125-A6,4 | | | | |



E 3038-0416

E 3039-0416

| Position Ref.No. Repère Posizione Posicion | Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad | Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia | Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones | Position Ref. No. Repère Posizione Posicion | Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad | Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia | Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones |
|--|---|--|--|---|---|--|--|
| 1 | 1 | 20025800 | | 32 | 1 | 25027003 | DIN914-M8x10 |
| 2 | 4 | 20022012 | Tensilock M8x16 | 33 | 1 | 10009537 | |
| 3 | | | | 34 | 1 | 10009509 | |
| 4 | 1 | 20030015 | | 35 | 1 | 25049033 | DIN9021-6,4/18x1,6 |
| 5 | 1 | 20013073 | | 36 | 1 | 10009510 | |
| 7 | 1 | 25048014 | DIN1441-21x32x4 | 37 | 1 | 10003979 | |
| 8 | 1 | 20030016 | | 38 | 2 | 25038008 | DIN933-M8x25 |
| 9 | 1 | 20030013 | | 39 | 2 | 25048002 | DIN125-A8,4 |
| 10 | 1 | 20030029 | | 40 | 2 | 25031013 | DIN985-M8 |
| 11 | 1 | 10006129 | | 41 | 1 | 20008054 | |
| 12 | 1 | 20007024 | | 42 | 1 | 20025446 | |
| 13 | 1 | 10015960 | | 43 | 2 | 25031002 | DIN934-M6 |
| 14 | 1 | 20019326 | | | | | |
| 15 | 2 | 25047025 | DIN7991-M6x25 | | | | |
| 16 | 2 | 10009532 | | | | | |
| 17 | 2 | 20025222 | | | | | |
| 18 | 1 | 10009535 | | | | | |
| 19 | 1 | 25038006 | DIN933-M8x16 | | | | |
| 20 | 1 | 20029003 | VSK 8 | | | | |
| 21 | 1 | 25040003 | DIN931-M8x50 | | | | |
| 22 | 1 | 25049026 | DIN7349-8,4 | | | | |
| 23 | 1 | 10009507 | | | | | |
| 24 | 1 | 25048002 | DIN125-A8,4 | | | | |
| 25 | 1 | 25031013 | DIN985-M8 | | | | |
| 26 | 1 | 10003465 | | | | | |
| 27 | 1 | 10009508 | | | | | |
| 28 | 1 | 25029013 | | | | | |
| 29 | 1 | 25023019 | DIN84-M4x8 | | | | |
| 30 | 1 | 25049032 | B9022-VZ20x4,3 | | | | |
| 31 | 1 | 20008055 | | | | | |



E 3039-0416

E 3576-0614

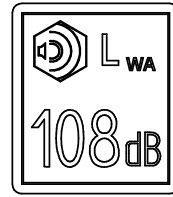
| Position Ref.No. Repère Posizione Posicion | Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad | Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia | Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones | Position Ref. No. Repère Posizione Posicion | Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad | Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia | Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones |
|--|---|--|--|---|---|--|--|
| 1 | 1 | 20019006 | | | | | |
| 2 | 1 | 21000701 | | | | | |
| 3 | 1 | 20019376 | | | | | |
| 4 | 1 | 20019007 | | | | | |
| 5 | 1 | 21000639 | | | | | |
| 6 | 1 | 21000474 | | | | | |
| 7 | 1 | 20019108 | | | | | |
| 8 | 1 | 20019097 | | | | | |
| 9 | 1 | 20019104 | | | | | |
| 10 | 1 | 20019076 | | | | | |
| 11 | 1 | 20019112 | | | | | |
| 12 | 1 | 21000638 | | | | | |
| 13 | 1 | 20019054 | | | | | |
| 14 | 1 | 20019100 | | | | | |
| 15 | 1 | 20019351 | | | | | |
| 16 | 1 | 21000621 | | | | | |
| 17 | 1 | 20019326 | | | | | |

Alle Schraubenverbindungen ständig auf festen Sitz überwachen!
 -Besonders nach dem ersten Einsatz-


Continuously check all screwed connections for firm seating
 -particularly after initial employment-

Controler continuellement tous les raccords a vis pour un siege ferme
 -particulierement apres l'emploi initial-

1



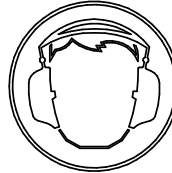
3

 **Achtung Erstickungsgefahr!**
 Maschine mit Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen betreiben.

Caution! Danger of suffocation!
 Never operate the machine with combustion engine in enclosed areas.

Attention! Danger d'étouffement!
 Il ne faut jamais faire fonctionner la machine à moteur à combustion dans des locaux fermés.

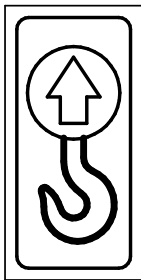
2



4



5



6

 **Vor Öffnen des Gehäuses Netzstecker ziehen!**

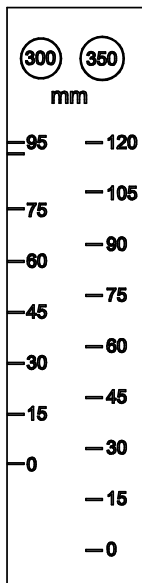
7

Normalbenzin
Gasoline
Essence

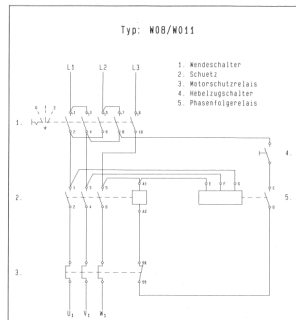
8

Wasser
Water
Eau

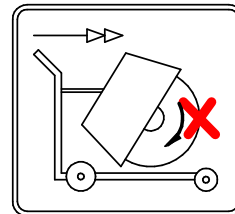
9



10



11



12

13

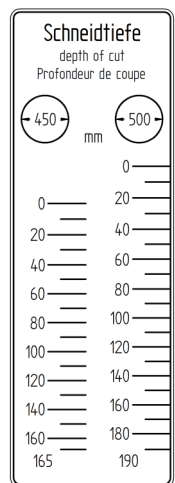


"Tiefenvoreinstellung nur bei stehendem Motor"
 "Do not adjust cutting depth whilst engine is running"
 "Reglage en profondeur uniquement moteur a l'arret"

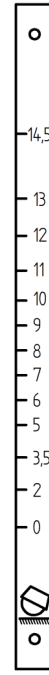
14

Bei Keilriemenwechsel Innensechskantschraube nicht lösen!
 Do not loosen the hexagon-socket head screw when changing u-belt!
 La vis a six pans creux ne doit pas etre desserree lorsqu'on change la courroie trapezoidale!

15



16



17

Wenn Sie Fragen, Anregungen, Probleme, usw. haben, wenden Sie sich bitte an eine der unten genannten Adressen:

For problems, questions and further information refer to one of the following addresses:

Si des questions, des suggestions, des problèmes ... survenaient, veuillez vous adresser a l'une des adresses - ci dessous

| | | |
|---|--|---|
| <p>in Deutschland</p> <p>in Germany</p> <p>Pour l' Allemagne</p> | <p>WEBER Maschinentechnik GmbH Im Boden 5-8 , 10 57334 Bad Laasphe – Rückershausen</p> | <p>Telefon + 49 (0) 2754 - 398-0 Telefax + 49 (0) 2754 - 398101-Zentrale switchboard Central + 49 (0) 2754 - 398102-Ersatzteil-Direktlinie spare parts-directlinie Ligne direct pièces détachées</p> <p>E-Mail g.voelkel@webermt.de</p> |
| <p>in Frankreich</p> <p>in France</p> <p>Pour la France</p> | <p>WEBER Technologie SARL 26' rue d' Arsonval 69680 Chassieu</p> | <p>Telefon + 33 (0) 472 - 791020 Telefax + 33 (0) 472 - 791021</p> <p>E-Mail france@webermt.com</p> |
| <p>in Polen</p> <p>in Poland</p> <p>Pour la Pologne</p> | <p>WEBER Maschinentechnik Sp. zo.o. Ul. Grodziska 7 05-830 Stara Wies</p> | <p>Telefon + 48 (0) 22 - 739 70 - 80 + 48 (0) 22 - 739 70 - 81 Telefax + 48 (0) 22 - 739 70 - 82</p> <p>E-Mail info@webermt.com.pl</p> |
| <p>in Tschechien</p> <p>in Czechia</p> <p>Pour la Tchéquie</p> | <p>WEBER MT s.r.o. V Piskovně 2054 278 01 Kralupy nad Vítavou</p> | <p>Telefon + 42 (0) 776 222 216 + 42 (0) 776 222 261</p> <p>E-Mail info@webermt.cz</p> |
| <p>in USA und Kanada</p> <p>in USA and Canada</p> <p>Pour les Etats Unis Et le Canada</p> | <p>WEBER MT, Inc. 45 Dowd Road Bangor, ME 04401</p> | <p>Telefon + 1(207) - 947 - 4990 Telefax + 1(207) - 947 - 5452</p> <p>E-Mail sales@webermt.com service@webermt.com</p> |
| <p>in Süd – Amerika</p> <p>in South – America</p> <p>Pour l' Amérique du sud</p> | <p>WEBER Maschinentechnik do Brasil Rua João Werno Erhart, 4691 Bairro Rinçãõ 93310 – 405 Novo Hamburgo / RS Brasilien</p> | <p>Telefon + 55 (0) 51- 587 3044 Telefax + 55 (0) 51- 587 2271</p> <p>E-Mail webermt@webermt.com.br</p> |

